

1 Ejemplar para el remitente - Exempleaire de l'expéditeur-Copy to sender

Nº 202524946

<div>Remitente (nombre, domicilio, país) 1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) POZOSUR S.L C/DON CARNAL Nº11 B04112439 30880 MURCIA</div>		<div>CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). CMR Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is sujet, notwithstanding any clause to the contrary, to the convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</div>																																													
<div>Consignatario (nombre, domicilio, país) 2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) FRUITBANK KFT. NAGYKOROSI UT 353.1.EP.19 1239 BUDAPEST HU14902170 HUNGRIA</div>		<div>16 Porteador (nombre, domicilio, país) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Carrier (name, address, country) DAR NOVASUR S.L. AVDA. MADARIAGA, 1 3º 48014 BILBAO B04369682 8453DHB/R4773BCD</div>																																													
<div>Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) FRUITBANK/BONFRED-BARCELONA CARRER LONGITUDINAL 1, 20 08040 BARCELONA BARCELONA</div>		<div>17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)</div>																																													
<div>Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) POZO SUR S.L. 24-09-2025 Águilas, Murcia, España</div>		<div>18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations</div>																																													
<div>Documentos anexos Documents annexés Documents attached Alb : 2025/24946</div>		<div>EUROPALETS CARGADOS 0.00 EUROPALETS ENTREGADOS 0.00</div>																																													
<div>6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 18 Palet Total 1350 Total : 18 PALET</div>		<div>7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages 1350</div>	<div>8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing BANDEJA MARIO H- 150</div>	<div>9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods LECHUGA ICEBERG</div>	<div>10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number Calibre 10</div>	<div>11 Peso bruto, Kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.</div>	<div>12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³</div>																																								
<div>13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instruction Temperatura transporte : 3 °C FECHA/HORA CARGA: 24-09-2025 20:10:55 FECHA DESCARGA: 25-09-2025 392000030001 ESREX8160 R.D. ENVASES : ENV/2023/000006052</div>		<div>19 Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements Queda prohibida la subcontratación de este porte. En caso de incumplimiento, el porteador contractual responderá directamente ante POZO SUR SL por la eventual reclamación del porteador efectivo en ejercicio de la acción directa de la Disp. Adic. 6ª de la Ley 9/2013, de 4 de julio. POZO SUR S.L. MANIFIESTA SU EXCLUSION DE SOMETIMIENTO A LA COMPETENCIA DE LA JUNTA ARBITRAL DE TRANSPORTE</div>																																													
<div>14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Porte pagado / Franco / Carriage paid <input type="checkbox"/> Porte debido / Non franco / Carriage forward</div>		<div>20 A pagar por: To be paid by: <table><tr><td>Precio del transporte: Carriage charges:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Descuentos: Deductions:</td><td>-</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Líquido / Balance Suplementos: Supplem. charges:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gastos accesorios: Other charges:</td><td>+</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>TOTAL:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table></div>						Precio del transporte: Carriage charges:								Descuentos: Deductions:	-							Líquido / Balance Suplementos: Supplem. charges:								Gastos accesorios: Other charges:	+							TOTAL:							
Precio del transporte: Carriage charges:																																															
Descuentos: Deductions:	-																																														
Líquido / Balance Suplementos: Supplem. charges:																																															
Gastos accesorios: Other charges:	+																																														
TOTAL:																																															
<div>21 Formalizado en Etablie à Established in Águilas a le on 24-09-2025 2.01</div>		<div>15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery</div>																																													
<div>22 POZOSUR S.L B04112439 C/DON CARNAL Nº11 ÁGUILAS 30880 MURCIA ESPAÑA Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender</div>		<div>23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier</div>		<div>24 Recibo de la mercancía / Marchandises recues / Goods received. Lugar a le on Lieu 20 Place on</div> <div>Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee</div>																																											

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
including and
1 - 15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro la clase, la cifra y en su caso, la letra.
En el caso de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class the number and the letter if any.